

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 90 (1964)
Heft: 15

Illustration: "Halt, halt - das ist ja der Rückwärtsgang!!"
Autor: Conti, Carlos

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Am Hitsch fi Mainig

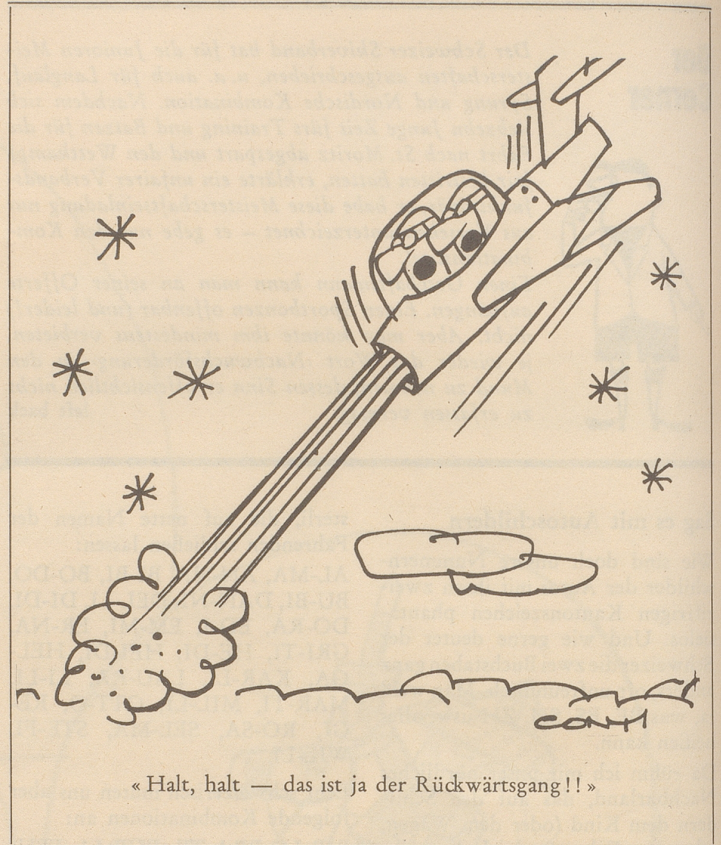


zZürri dunna hends dSchualar-goofa nümma schön. Sii wärdand überfordarat. Dia khoga Lehrer wüssand nüüt gschidars ztua, als dia aarma Goofa zschigganiara mit Rächna, Lääsa, Schriiba, mit Geografii, Natuurkhunda, Gschicht und andaram Schmarra, wo da Khindar uff zGmüat haut. Schtatt ins Khiino zgoos odar vor Pfärnseekhischta häära zhockha odar Platta vu da viar varruckhtan Engendar, da Biitals, zuazloosa, müassands Uufgaaba mahha und dLehrer schimpfand sogäär mitna, wenn diasäbba nu hääragschmiart und darzua no faltsch sind. Denn khriagand natüürli dia aarma Khindarli zBuuchwee, zKhopfwee odar susch as Weeweeli und hauands zum Här Khindararzt. Und darsäbb said: Du aarma Seppli, gäll du häschas schtrent in dar Schual und diina Lehrer isch sihhar a Böösa. Dia wüaschta Schualmaishtar! Vu diar zvarlanga, daß du wüssa muasch, daß sex mol sex sexadriißig isch, isch aiffach überfordarat. Abar wart nu, Seppli, denna Lehrer tuan isch jetz zaiga! Und du tarfsch jetz zwai Wuhha dahai bliiba, zum dii zärhoola. – Und dar Seppli said:

Tankha viilmool Här Tokhtar, mit demm hannü grächnat, drumm hannü au zBuuchwee khriagt.

Zürhhar Khindar sind überfordarat! Das isch jetz aidüttig bewissa. Ma hätt wiißi Ratta in a Khääfig iina tua, khai gwöönlihha Khääfig, an Art an Irrgaarta. In demm dinna sind dia aarma Tiarli hii und häär pfurrat, hend nümma gwüßt, wo duura, hend dar gschwind Schtualgang khriagt und sind gmüatsluidand worda. Wiißi Ratta und Irrgaarta sind via Schüalar und Schual – also isch dSchual iarar Uufgaab nümma gwaggsa!

Jetz wetti mii abar dargääga weera, daß ma said: Woll, woll, hätt dar Hitsch dar Vältliinar asoo gäära, daß är bereits wiißi Müüs, reschpekhtiiue wiißi Ratta gsächt? Dä Vargliich isch nemmli nitt vu miar, dä hätt dar Zürhhar Khantonaalarzt odar Khantoonarzt odar Schualkhantonaalarzt odar Khantoonsschualarzt odar via dä Tital haißt (im Püntnarland khennt ma ason aswas nitta) anara öffantlihha Dischgarirarej varzellt. Är isch nemmli zemma mit ama Khindararzt Handligsraisanda in Überfordarig vu da Schualkhindar worda. Und alli Eltara, wo fuuli Goofa hend, sind mit da baida Härra ganz iivarschtanda. Und au alli Eltara, wo dSchual als a Schmarra und alli Lehrer als Ggalööri aaluagand. I bin mit denna Härra au iivarschtanda: Wägg mit dar Schual und denn isch au das khoga Problem vum Lehrarmangal glööst.



«Halt, halt — das ist ja der Rückwärtsgang!!»

Leitplanken

Es gehört nachgerade zum guten Ton, wenn es irgendwie geht, bei schweren Zusammenstößen auf den Autobahnen, wirkliche oder angebliche Mängel derselben dafür verantwortlich zu machen.

Der Ruf nach den Leitplanken gehört heute zur Tagesordnung. Leitplanken sind sicher nützlich, besonders wenn sie richtig plaziert sind, z. B. im Hirnkästchen gewisser Automobilisten. Für die rücksichtslosen Raser aber wären Laufgitter angebrachter. Igel

Landschaftsbildchen

Die Schweizer, schreibt Heinrich Heine in «Gedanken und Einfälle», haben Gefühle, so erhaben wie ihre Berge, aber ihre Ansichten der Gesellschaft sind so eng wie ihre Täler. Ohohr

Nur regional gültig

Sogar im Wörterbuche, betont Arthur Brisbane, komme Arbeit vor Erfolg.

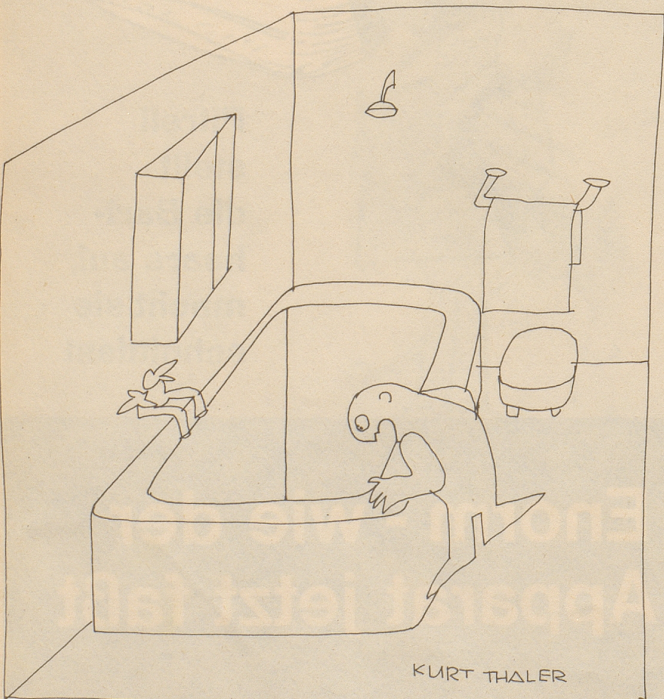
Wobei er zu erwähnen vergißt, daß es zum Beispiel in den französischen und englischen Wörterbüchern umgekehrt ist. BD

Relativitätstheorie

An der Expo wird eine elektronisch gesteuerte Symphonie für 48 Büromaschinen zu hören sein. Manche Besucher würden es vielleicht vorziehen, eine nette Sekretärin auf einer einzigen Maschine musizieren zu sehen ... Boris

Wenn ...

Welche Wohltat, wenn man die Ohren schließen könnte wie die Augen! Th M



Fata Morgana

nennt man die Wunschbilder, die dem durstigen Wanderer in der Wüste erscheinen. Angeblich soll es sich um Luftspiegelungen ferner Oasen handeln, genau weiß man es aber nicht. Keine Spiegelungen und keine Fata Morgana sind die herrlichen Orientteppiche, die dem schönheitsdurstigen Wanderer an Zürichs Bahnhofstraße Nr. 31 aus den Schaufenstern von Vidal entgegenlachen, sondern prachtvolle und preiswerte Wirklichkeit.



Unsere
Seufzer-Rubrik

Warum

steht an Weltmeisterschaften der «Kasten» nur selten dort, wo die Bälle der Schweizer landen? as